

## CHÚ ĐẠI BI DỊCH NGHĨA

Nam Mô Đại Bi Hội Thượng Phật Bồ Tát (3 lần)

- **Nam Mô Đại Bi Hội Thượng Phật Bồ Tát (3)**

Thiên thủ thiên nhãn vô ngại đại bi tâm đà ra ni. Nam mô hắc ra đất na đá ra dạ da.

- **Dà La Ni của Tâm Đại Bi Vô Ngại. Con Xin Quy Y Phật Pháp Tăng Tam Bảo.**

Nam Mô A rị da. Bà lô kiết đế thước bát ra da. Bồ đề tát đỏa bà da. Ma ha tát đỏa bà da. Ma ha ca lô ni ca da.

- **Nguyện Thọ Bồ Tát Quan Thế Âm vì ngài có đủ sức mạnh của Tâm Từ Bi .**

**Con xin quy-y với đấng cứu giúp loài người ra khỏi tai nạn vì ngài thần lực nên gọi là đấng toàn năng .**

Án. Tát bàn ra phạt duệ. Số đất na đất toả. Nam mô tát kiết lật đỏa y mông a rị da. Bà lô kiết đế thất Phật ra lăng đà bà. Nam mô na ra cần trì. Hê rị ma ha bàn đà sa mê. Tát bà a tha đậu du bằng. A thệ dụng. Tát bà tát đa (na ma bà tát đa). Na ma bà dà. Ma phạt đạt đậu. Đát điệt tha

- **Con xin trì tụng thần chú của ngài. Thần lực làm cho chúng sinh lợi ích. Thần chú rất là thù thắng vì nó làm cho ác ma không thể đến gần . Thật là linh nghiệm vì nó có thể tinh hóa thế giới sanh tử luân hồi .**

Án. A bà lô hê. Lô ca đế. Ca la đế. Di hê rị. Ma ha bồ đề tát đỏa. Tát bà tát bà. Ma ra ma ra. Ma hê ma hê rị đà dụng.

- **Hãy tụng thần chú như sau: cúi xin đấng sáng chói, đấng có trí tuệ sáng chói, đấng siêu thoát thế gian, bậc sư tử vương, đấng bậc Bồ Tát vĩ đại, xin ngài hãy ức niệm chơn ngôn, trì tụng chơn ngôn, làm cho chơn ngôn linh nghiệm.**

Câu lô câu lô kiết mông. Độ lô độ lô phạt xà da đế. Ma ha phạt xà da đế. Đà ra đà ra. Đa rị ni.

- **Đấng siêu thoát thế gian, bậc sư tử vương, đấng bậc Bồ Tát vĩ đại, xin ngài hãy ức niệm niệm chơn ngôn, trì tụng chơn ngôn, làm cho chơn ngôn linh nghiệm**

Thất Phật ra da. Giá ra giá ra. Mạ. Mạ phạt ma ra. Mục đế lệ. Y hê di hê. Thất na thất na. A ra sâm Phật ra xá lợi. Phạt sa phạt sâm. Phật ra xá da. Hô lô hô lô ma ra. Hô lô hô lô hê lị. Ta ra ta ra. Tát rị tất rị.

- **Đấng tối thắng, hỡi đấng tối thắng, xin ngài làm cho thần chú linh nghiệm .**

**Đấng đại tự tại, xin ngài phát huy sức mạnh thần thông tự tại, xin ngài phát huy sức mạnh đại tự tại . Đấng không ô nhiễm; Đấng xa rời trần ô, đấng có thân hình không ô nhiễm, xin ngài hãy đến , xin ngài xuất hiện .**

**Đấng tự tại trong đời, xin ngài trừ độc tham lam, trừ độc sân hận, trừ độc ngu si tam ái, trừ sạch phiền nã nhiễm ô . Đấng sư tử vương, xin ngài xuất hiện, tiến lên hãy tiến lên.**

Tô rô tô rô. Bồ đề dạ Bồ đề dạ. Bồ đà dạ Bồ đà dạ. Di đế rị dạ. Na ra cần trì. Địa rị sắc ni na. Bà dạ ma na. Ta bà ha. Tất đà dạ. Ta bà ha. Ma ha tất đà dạ. Ta bà ha. Tất đà dù nghệ. Thất bàn ra dạ. Ta bà ha. Na ra cần trì. Ta bà ha. Ma ra na ra. Ta bà ha. Tất ra tăng a mục kê da. Ta bà ha. Ta bà ma ha a tất đà dạ. Ta bà ha. Giả kiết ra a tất đà dạ. Ta bà ha. Ba đà ma yết tất đà dạ. Ta bà ha. Na ra cần trì bàn đà ra dạ. Ta bà ha. Ma bà lý thắng yết ra dạ. Ta bà ha.

- **Đấng giác ngộ, xin ngài làm cho chúng sinh giác ngộ . Đấng có đầy đủ lòng từ, chúng con muốn được thấy ngài, xin ngài ban cho an vui hạnh phúc, mọi điều mong ước đều được thành tựu . Bạc thành tựu đệ nhất , xin ban cho con thiên định an vui, sức mạnh vô cùng . Đấng thành tựu vĩ đại, người mặc giáp đen mình choàng da hổ , tay cầm hoa sen, tay cầm pháp ba giác ngộ mọi người, tay cầm tích chướng, chiến đấu và cũng chiến thắng, bên tả thì có mãnh thú, bên hữu là, i có sư tử trợ lực, xin ban cho con an vui hạnh phúc.**

Nam mô hát ra đất na đá ra dạ da.

- **Con xin quy y Phật Pháp Tăng Tam bảo.**

Nam mô a rị da. Bà lô kiết đế. Thước bàn ra dạ. Ta bà ha.

- **Con xin quy y Bồ Tát Quán Thế Âm tất cả ước mơ đều được thành tựu .**

Án. Tất điện đô. Mạn đā ra. Bạt đà dạ. Ta bà ha. (3 lần)

- **Thật Linh Nghiệm thần chú thật linh nghiệm thần chú của đấng toàn năng thật là linh nghiệm**